

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 910/2001 της Επιτροπής της 10ης Μαΐου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για την επέκταση του καταλόγου των προϊόντων που αναγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου ..... 3
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 912/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για τον καθορισμό των κανόνων εμπορίας για τα φασόλια ..... 4
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 913/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου ..... 8
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 914/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων ..... 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 915/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα ..... 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 916/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ..... 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 917/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000 ..... 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 918/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2014/2000 ..... 24
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 919/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/2000 ..... 25
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 920/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/2000 ..... 26

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 921/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 730/2001 .....	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 922/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα .....	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 923/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης .....	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 924/2001 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού .....	35

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

**Επιτροπή**

2001/362/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2001, για καθορισμό του ανώτατου ποσού της ενίσχυσης που χορηγείται στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ελαιολάδου στο πλαίσιο του τρίτου επιμέρους διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/2001 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 892] .....

38

2001/363/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2001, για τροποποίηση του πίνακα των περιοχών που υπάγονται στο στόχο αριθ. 2 των διαρθρωτικών ταμείων για την περίοδο 2000 ως 2006 στην Ιταλία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1073] .....

39

2001/364/ΕΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για την πέμπτη τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2001/223/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στις Κάτω Χώρες <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1429] .....

47

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 910/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Μαΐου 2001**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου**  
**ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 00	052	82,4	
	999	82,4	
0707 00 05	052	80,8	
	628	150,8	
	999	115,8	
0709 10 00	052	205,7	
	999	205,7	
0709 90 70	052	81,2	
	999	81,2	
	0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	58,0
0805 30 10	204	51,7	
	212	59,6	
	220	57,0	
	600	65,5	
	624	59,0	
	999	58,5	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	57,2
	999	57,2	
	388	91,1	
	400	89,7	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	404	106,5	
	508	84,9	
	512	85,7	
	524	79,1	
	528	91,5	
	720	95,2	
	804	100,9	
	999	91,6	

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 911/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Μαΐου 2001**  
**για την επέκταση του καταλόγου των προϊόντων που αναγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού**  
**(ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 718/2001 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ταξινόμηση των προϊόντων σύμφωνα με κοινές και υποχρεωτικές προδιαγραφές που εφαρμόζονται στα νωπά οπωροκηπευτικά συνιστά πλαίσιο αναφοράς που συμβάλει στην νομιμότητα των συναλλαγών και στη διαφάνεια των αγορών και αποτρέπει την εμφάνιση στην αγορά προϊόντων μη ικανοποιητικής ποιότητας. Συμβάλει επίσης στην αποδοτικότητα της ίδιας παραγωγής.
- (2) Με τη βοήθεια των εκπροσώπων του τομέα, που συγκεντρώνονται στα πλαίσια της ευρωπαϊκής ομάδας των παραγωγών μανιταριών, η ομάδα εργασίας επί της τυποποίησης των φαρτών τροφίμων και της αναπτύξεως της ποιότητας της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (ΟΕΕ/ΟΗΕ) ενέκρινε ομόφωνα νέα προδιαγραφή για

τα καλλιεργούμενα μανιτάρια του είδους *Agaricus*. Δεδομένου, εξάλλου, ότι οι ενδοκοινοτικές συναλλαγές των καλλιεργουμένων μανιταριών έχουν φθάσει σημαντικές ποσότητες και αξίες, που αιτιολογούν την έγκριση προδιαγραφής, πρέπει να προστεθούν τα προϊόντα αυτά στον κατάλογο των προϊόντων που θα παραδοθούν στον καταναλωτή και για τα οποία θα υπάρχουν προδιαγραφές.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο πρώτο*

Τα «καλλιεργούμενα μανιτάρια» προστίθενται στον κατάλογο που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 100 της 11.4.2001, σ. 12.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 912/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Μαΐου 2001**  
**για τον καθορισμό των κανόνων εμπορίας για τα φασόλια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σπυροκρηπυτικών<sup>(1)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα φασόλια περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 μεταξύ των προϊόντων για τα οποία πρέπει να εγκριθούν κανόνες. Ο κανονισμός αριθ. 58 της Επιτροπής περί του καθορισμού των κοινών κανόνων ποιότητας για ορισμένα προϊόντα του παραρτήματος I Β του κανονισμού αριθ. 23 περί βαθμιαίας δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπυροκρηπυτικών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2561/1999<sup>(4)</sup>, αποτέλεσε αντικείμενο πολλαπλών τροποποιήσεων που δεν εξασφαλίζουν τη νομική σαφήνεια.
- (2) Συνεπώς, είναι αναγκαία η ανασύνταξη της εν λόγω κανονιστικής ρύθμισης και η κατάργηση του κανονισμού αριθ. 58. Ως εκ τούτου, πρέπει, για λόγους διαφάνειας στην παγκόσμια αγορά, να ληφθούν υπόψη οι κανόνες για τα φασόλια που συνιστά η ομάδα εργασίας τυποποίησης των αλλοιωσιμων τροφίμων και βελτίωσης της ποιότητας της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (ΕΟΚ/ΟΗΕ).
- (3) Η εφαρμογή αυτών των κανόνων πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τον αποκλεισμό από την αγορά των προϊόντων μη ικανοποιητικής ποιότητας, τον προσανατολισμό της παραγωγής κατά τρόπο που να ικανοποιεί τις απαιτήσεις των καταναλωτών και τη διευκόλυνση των εμπορικών σχέσεων με βάση το θεμιτό ανταγωνισμό, συμβάλλοντας έτσι στη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής.
- (4) Οι κανόνες πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της εμπορίας. Η μεταφορά σε μεγάλες αποστάσεις, η αποθήκευση μιας ορισμένης διάρκειας ή οι διάφορες επεξεργασίες που υφίστανται τα προϊόντα δύνανται να συνεπάγονται ορι-

σμένες αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη αυτών των προϊόντων ή στην κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμη φύση τους. Πρέπει να ληφθούν υπόψη αυτές οι αλλοιώσεις στην εφαρμογή των κανόνων στα στάδια εμπορίας που έπονται του σταδίου της αποστολής. Τα προϊόντα της κατηγορίας «Έξτρα» πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο ιδιαίτερα φροντισμένης διαλογής και συσκευασίας και πρέπει να λαμβάνεται υπόψη, όσον αφορά αυτά τα προϊόντα, μόνον η μείωση της φρεσκάδας και της σπαργής.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών σπυροκρηπυτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κανόνες εμπορίας που εφαρμόζονται στα φασόλια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0708 20 περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Οι κανόνες εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της εμπορίας, με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα δύνανται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις προδιαγραφές των κανόνων:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της διόγκωσης τους,
- για τα προϊόντα που ταξινομούνται σε κατηγορίες εκτός της κατηγορίας «Έξτρα», ελαφρές αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη τους ή στην κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμη φύση τους.

*Άρθρο 2*

Καταργείται ο κανονισμός αριθ. 58.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που έπεται του μήνα έναρξης ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 56 της 7.7.1962, σ. 1606/62.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 310 της 4.12.1999, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΦΑΣΟΛΙΑ

## I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρόντες κανόνες αφορούν τα φασόλια των ποικιλιών (cultivars) που προέρχονται από το *Phaseolus vulgaris* L. και από το *Phaseolus coccineus* L., τα οποία προορίζονται να παραδοθούν σε νοπή κατάσταση στον καταναλωτή, με εξαίρεση τα φασόλια προς αποφλοιώση, καθώς και τα φασόλια που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

## II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι κανόνες έχουν ως αντικείμενο τον καθορισμό των ιδιοτήτων που πρέπει να παρουσιάζουν τα φασόλια μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία.

## A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των ανοχών που γίνονται αποδεκτές, τα φασόλια πρέπει να είναι:

- ακέραια <sup>(1)</sup>,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από αλλοιώσεις που θα μπορούσαν να τα καταστήσουν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, δηλαδή πρακτικά απαλλαγμένα από ορατές ξένες ύλες,
- φρέσκα,
- απαλλαγμένα από περγαμινώδες περικάρπιο,
- πρακτικά απαλλαγμένα από παράσιτα,
- πρακτικά απαλλαγμένα από προσβολές παρασίτων,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή ή/και γεύση.

Τα φασόλια πρέπει να παρουσιάζουν ανάπτυξη και κατάσταση τέτοια που να τους επιτρέπουν:

- να αντέχουν στη μεταφορά και στους χειρισμούς και
- να φθάνουν στον τόπο προορισμού τους σε ικανοποιητικές συνθήκες.

## B. Κατάταξη

Τα φασόλια κατατάσσονται στις ακόλουθες τρεις κατηγορίες:

## i) Κατηγορία «Εξέτρα»

Τα φασόλια που κατατάσσονται σε αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν το τυπικό σχήμα, ανάπτυξη και χρωματισμό της ποικιλίας ή/και εμπορικό τύπο.

Πρέπει να είναι:

- διογκωμένα και εύθρυπτα,
- πολύ τρυφερά,
- πρακτικά ίσια,
- χωρίς ίνες.

Εφόσον υπάρχουν σπόροι, πρέπει να είναι μικροί και τρυφεροί. Ωστόσο, τα βελονοειδή φασόλια πρέπει να είναι απαλλαγμένα από σπόρους.

Πρέπει να είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρά επιφανειακά ελαττώματα, εφόσον τα ελαττώματα αυτά δεν θίγουν τη γενική όψη του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατήρησή του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

## ii) Κατηγορία I

Τα φασόλια που κατατάσσονται σε αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν το τυπικό σχήμα και χρωματισμό και την τυπική ανάπτυξη της ποικιλίας ή/και εμπορικό τύπο.

Πρέπει να είναι:

- διογκωμένα,
- νέα και τρυφερά,
- πρακτικά χωρίς ίνες, εκτός από τα φασόλια για τεμαχισμό.

Εφόσον υπάρχουν, οι σπόροι πρέπει να είναι μικροί και τρυφεροί.

<sup>(1)</sup> Είναι αποδεκτές αλλοιώσεις, λόγω της συγκομιδής των φασολιών (με εξαίρεση τα βελονοειδή φασόλια), με την προϋπόθεση ότι αφορούν μόνο την άκρη του στελέχους και λαμβανομένων υπόψη των ανοχών που έχουν καθοριστεί.

Τα φασόλια δύνανται, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι αυτά δεν βλάπτουν ούτε τη γενική όψη του προϊόντος, ούτε την ποιότητά του, ούτε τη διατήρηση και την εμφάνιση του προϊόντος αυτού στη συσκευασία:

- ελαφρά ελαττώματα του σχήματος,
- ελαφρά ελαττώματα του χρωματισμού,
- μικρή αλλοίωση της επιδερμίδας.

iii) *Κατηγορία II*

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα φασόλια που δεν μπορούν να καταταγούν στις ανωτέρω κατηγορίες αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που ορίζονται παραπάνω.

Πρέπει να είναι:

- επαρκώς τρυφερά,
- απαλλαγμένα από κηλίδες σκωρίας, για τα βελονοειδή φασόλια.

Εφόσον υπάρχουν, οι σπόροι δεν πρέπει να είναι υπερβολικά αναπτυγμένοι και πρέπει να είναι επαρκώς τρυφεροί.

Μπορούν να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι διατηρούν τα ουσιώδη χαρακτηριστικά ποιότητας, διατήρησης και εμφάνισης:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαττώματα επιδερμίδας,
- ίνες,
- ελαφρές κηλίδες σκωρίας εκτός για τα βελονοειδή φασόλια.

### III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται από το μέγιστο πλάτος του λοβού που μετράται κάθετα προς την σχισμή.

Το μέγεθος είναι υποχρεωτικό για τα βελονοειδή φασόλια μόνο, σύμφωνα με την ακόλουθη κατάταξη:

- φασόλια πολύ λεπτά: πλάτος λοβού όχι πάνω από 6 mm,
- φασόλια λεπτά: πλάτος λοβού όχι πάνω από 9 mm,
- φασόλια μεσαίου μεγέθους/πλάτους λοβού όχι πάνω από 9 mm.

Τα μεσαίου μεγέθους βελονοειδή φασόλια δεν μπορούν να καταταχθούν στην κατηγορία «Έξτρα».

### IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΟΧΕΣ

Ανοχές ποιότητας και, ενδεχομένως, μεγέθους γίνονται δεκτές σε κάθε συσκευασία για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της αναφερόμενης κατηγορίας.

#### A. Ανοχές ποιότητας

i) *Κατηγορία «Έξτρα»*

5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται σε εκείνα της κατηγορίας I ή γίνονται κατ' εξαίρεση αποδεκτά στα όρια ανοχής της κατηγορίας αυτής.

ii) *Κατηγορία I*

10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται σ' εκείνα της κατηγορίας II ή γίνονται κατ' εξαίρεση αποδεκτά στα όρια ανοχής της κατηγορίας αυτής, από τα οποία ένα ανώτατο όριο 5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος μπορεί να έχει ίνες, για τις ποικιλίες ή/και τους εμπορικούς τύπους οι οποίοι δεν θα έπρεπε να παρουσιάζουν ίνες.

Εξάλλου, 15 % κατ' ανώτατο όριο κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών (με εξαίρεση τα βελονοειδή φασόλια) των οποίων ο βλαστός ή ένα μικρό τμήμα της άκρης του ποδίσκου μπορούν να λείπουν, με την προϋπόθεση ότι οι λοβοί αυτοί παραμένουν κλειστοί, ξηροί και δεν έχουν αποχρωματισθεί.

iii) *Κατηγορία II*

10 % κατ' αριθμό και κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, με εξαίρεση τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από *Colletotrichum lindemut-hianum* (anthracnose), από σήψη ή από οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

Εξάλλου, 30 % κατ' ανώτατο όριο κατ' αριθμό και κατά βάρος φασολιών (με εξαίρεση τα βελονοειδή φασόλια) των οποίων ο βλαστός ή ένα μικρό τμήμα της άκρης του ποδίσκου μπορούν να λείπουν, με την προϋπόθεση ότι οι λοβοί αυτοί παραμένουν κλειστοί, ξηροί και δεν έχουν αποχρωματισθεί.



**B. Ανοχές μεγέθους**

Για όλες τις κατηγορίες (στο μέτρο που το μέγεθος είναι υποχρεωτικό): 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά, όσον αφορά το μέγεθος.

**V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ****A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε δέματος πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει μόνο φασόλια της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας ή/και εμπορικού τύπου, ποιότητας και μεγέθους (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος).

Το εμφανές μέρος τον περιεχομένου του δέματος πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

**B. Συσκευασία**

Τα φασόλια πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του δέματος πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και από υλικά που να μην είναι δυνατόν να προκαλέσουν στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Επιτρέπεται η χρήση υλικών και, κυρίως, χαρτιών ή σημάτων που φέρουν εμπορικές ενδείξεις, με την επιφύλαξη ότι η εκτύπωση ή η επίθεση ετικετών πραγματοποιούνται με μη τοξική μελάνη και κόλλα.

Τα δέματα δεν πρέπει να περιέχουν ξένα σώματα.

**VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ**

Κάθε δέμα πρέπει να φέρει με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και εξωτερικά ορατούς χαρακτήρες, οι οποίοι συγκεντρώνονται σε μία πλευρά, τις ακόλουθες ενδείξεις:

**A. Στοιχεία αναγνώρισης**

Συσκευαστής ή/και αποστολέας: όνομα και διεύθυνση ή συμβολικό σήμα που χορηγείται ή αναγνωρίζεται από επίσημη υπηρεσία. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται ένας κωδικός (συμβολική αναγνώριση), η ένδειξη «συσκευαστής ή/και αποστολέας» (ή ανάλογη συντομογραφία) πρέπει να αναφέρεται δίπλα σε αυτόν τον κωδικό (συμβολική αναγνώριση).

**B. Φύση του προϊόντος**

- «Φασόλια» ή/και εμπορικός τύπος εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).

**Γ. Προέλευση του προϊόντος**

- Χώρα προέλευσης και, ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

**Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά**

- Κατηγορία.
- Μέγεθος:
  - για τα βελονοειδή φασόλια προσδιορίζεται με τους όρους «πολύ λεπτά», «λεπτά», «μεσαίου μεγέθους»,
  - για τα άλλα φασόλια (σε περίπτωση μέτρησης), προσδιορίζεται με το ελάχιστο και το μέγιστο πλάτος του λοβού.

**E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό)**

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 913/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 10ης Μαΐου 2001

**για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προελεύσεως των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2796/2000 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η ισπανική κυβέρνηση ζήτησε η ονομασία «Μαρόν» που έχει καταχωρηθεί ως προστατευόμενη ονομασία προελεύσεως από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2703/2000 <sup>(4)</sup>, να τροποποιηθεί σε «Μαρόν-Μενορσα».
- (2) Μετά από την εξέταση της εν λόγω αιτήσεως τροποποίησης, διαπιστώθηκε ότι πρόκειται για σημαντική τροποποίηση. Η θέωρηση αυτή οφείλεται στο γεγονός ότι δεδομένου ότι πρόκειται για τροποποίηση ονομασίας που καταχωρήθηκε, ενδέχεται να θίγει τα δικαιώματα των δικαιούχων της ονομασίας αυτής και επιπλέον να έχει επιπτώσεις επί των διακαιωμάτων των τρίτων παραγωγών.
- (3) Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 και δεδομένου ότι πρόκειται για σημαντική τροποποίηση, εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6, τηρουμένων των αναλογιών.

- (4) Διαπιστώθηκε ότι πρόκειται για τροποποιήσεις σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92. Δεν έχει διαβιβασθεί δήλωση ένστασης, κατά την έννοια του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού, στην Επιτροπή στη συνέχεια της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* <sup>(5)</sup> της εν λόγω ονομασίας.
- (5) Κατά συνέπεια, η τροποποίηση της ονομασίας «Μαρόν» σε «Μαρόν-Μενορσα» πρέπει να καταχωρηθεί, τροποποιώντας κατ' αυτόν τον τρόπο το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96.
- (6) Σύμφωνα με την παράγραφο 4 του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η τροποποίηση της ονομασίας «Μαρόν» σε «Μαρόν-Μενορσα» πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 τροποποιείται ως εξής:

Η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Μαρόν» αντικαθίσταται από αυτήν «Μαρόν-Μενορσα».

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 324 της 21.12.2000, σ. 26.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 214 της 27.7.2000, σ. 3.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 914/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Μαΐου 2001**  
**για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων**  
**αναλώσιμων εμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Erkki LIIKANEN  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 188 της 26.7.2000, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων  Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	a) b) c)	45,30 269,35 413,84	623,36 297,16 1 827,45	88,60 35,68 28,20	338,18 87 715,74	15 436,45 99,83	7 537,52 9 082,12
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	47,86 284,53 437,17	658,50 313,91 1 930,47	93,60 37,69 29,79	357,24 92 660,59	16 306,66 105,46	7 962,44 9 594,11
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	153,60 913,26 1 403,17	2 113,56 1 007,54 6 196,16	300,41 120,97 95,63	1 146,63 297 408,55	52 338,76 338,49	25 556,67 30 793,77
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,53 478,65	720,98 343,69 2 113,63	102,48 41,26 32,62	391,14 101 451,64	17 853,73 115,46	8 717,86 10 504,33
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 505,00	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 34,42	412,67 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	11,42 67,90 104,33	157,14 74,91 460,68	22,34 8,99 7,11	85,25 22 112,20	3 891,36 25,17	1 900,13 2 289,50
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 678,66	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 46,25	554,58 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	63,58 378,04 580,83	874,90 417,07 2 564,86	124,35 50,07 39,59	474,64 123 110,56	21 665,33 140,11	10 579,04 12 746,91
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 825,47	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 56,26	674,55 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	52,16 310,12 476,49	717,72 342,14 2 104,09	102,01 41,08 32,47	389,37 100 993,91	17 773,18 114,94	8 678,53 10 456,94
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	138,63 824,26 1 266,43	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 86,31	1 034,89 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	407,39 2 422,24 3 721,64	5 605,82 2 672,31 16 434,10	796,79 320,85 253,64	3 041,21 788 818,58	138 818,42 897,77	67 784,13 81 674,52

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 00	a) b) c)	167,50 995,93 1 530,19	2 304,90 1 098,75 6 757,07	327,61 131,92 104,29	1 250,43 324 331,81	57 076,78 369,13	27 870,22 33 581,42
1.170.2	Φασόλια ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	142,89 849,60 1 305,37	1 966,25 937,32 5 764,29	279,47 112,54 88,97	1 066,71 276 679,43	48 690,79 314,89	23 775,39 28 647,47
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 441,00	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 98,21	1 177,54 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	403,75 2 400,61 3 688,41	5 555,77 2 648,45 16 287,39	789,67 317,98 251,38	3 014,06 781 776,37	137 579,11 889,76	67 178,98 80 945,37
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	522,92 3 109,11 4 776,99	7 195,48 3 430,10 21 094,36	1 022,73 411,83 325,57	3 903,62 1 012 505,79	178 183,49 1 152,35	87 005,84 104 835,17
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	99,32 590,52 907,31	1 366,66 651,49 4 006,51	194,25 78,22 61,84	741,42 192 308,01	33 842,88 218,87	16 525,26 19 911,63
1.220	Σέλβια με ραβδώσεις [ <i>Arium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	95,72 569,15 874,48	1 317,20 627,91 3 861,53	187,22 75,39 59,60	714,60 185 349,25	32 618,26 210,95	15 927,28 19 191,12
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	2 154,59 12 810,61 19 682,83	29 647,80 14 133,18 86 915,95	4 214,01 1 696,88 1 341,45	16 084,23 4 171 867,98	734 176,54 4 748,09	358 493,61 431 956,51
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	228,46 1 358,38 2 087,08	3 143,72 1 498,62 9 216,17	446,83 179,93 142,24	1 705,50 442 366,05	77 848,77 503,47	38 013,04 45 802,72
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	83,80 498,26 765,55	1 153,13 549,70 3 380,52	163,90 66,00 52,17	625,58 162 261,17	28 555,16 184,67	13 943,30 16 800,57
2.10	Κάστανα ( <i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 612,20	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 109,88	1 317,44 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	94,10 559,48 859,62	1 294,82 617,24 3 795,91	184,04 74,11 58,59	702,45 182 199,52	32 063,96 207,37	15 656,62 18 865,00

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 00	a) b) c)	163,70 973,31 1 495,43	2 252,54 1 073,79 6 603,58	320,17 128,92 101,92	1 222,03 316 964,49	55 780,26 360,74	27 237,14 32 818,60
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγκες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	171,17 1 017,71 1 563,65	2 355,30 1 122,78 6 904,82	334,77 134,80 106,57	1 277,77 331 423,78	58 324,85 377,20	28 479,64 34 315,72
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	a) b) c)	147,86 879,14 1 350,75	2 034,60 969,90 5 964,66	289,19 116,45 92,06	1 103,79 286 296,88	50 383,30 325,84	24 601,83 29 643,27
2.70.2	— Monréales και Satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	100,30 596,33 916,22	1 380,09 657,89 4 045,89	196,16 78,99 62,44	748,71 194 198,20	34 175,52 221,02	16 687,68 20 107,34
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	64,39 382,83 588,19	885,98 422,35 2 597,37	125,93 50,71 40,09	480,66 124 670,62	21 939,87 141,89	10 713,10 12 908,43
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	62,14 369,47 567,67	855,07 407,62 2 506,75	121,54 48,94 38,69	463,89 120 321,17	21 174,44 136,94	10 339,34 12 458,09
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νωπά ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	228,64 1 359,41 2 088,65	3 146,09 1 499,75 9 223,14	447,17 180,07 142,35	1 706,79 442 700,25	77 907,58 503,85	38 041,76 45 837,32
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	a) b) c)	84,20 500,65 769,23	1 158,67 552,34 3 396,78	164,69 66,32 52,43	628,59 163 041,49	28 692,48 185,56	14 010,35 16 881,37
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	a) b) c)	77,01 457,87 703,50	1 059,66 505,14 3 106,52	150,62 60,65 47,95	574,88 149 109,44	26 240,68 169,70	12 813,15 15 438,84
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	a) b) c)	183,67 1 092,06 1 677,89	2 527,37 1 204,81 7 409,29	359,23 144,65 114,35	1 371,13 355 637,62	62 586,06 404,76	30 560,37 36 822,83

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	57,42 341,38 524,52	790,07 376,63 2 316,19	112,30 45,22 35,75	428,62 111 174,43	19 564,77 126,53	9 553,35 11 511,03
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	86,26 512,88 788,01	1 186,97 565,83 3 479,73	168,71 67,94 53,71	643,94 167 023,23	29 393,20 190,09	14 352,51 17 293,64
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	122,99 731,26 1 123,54	1 692,36 806,75 4 961,36	240,55 96,86 76,57	918,12 238 139,52	41 908,43 271,03	20 463,61 24 657,04
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Ύα (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	a) b) c)	119,15 708,43 1 088,47	1 639,53 781,57 4 806,48	233,04 93,84 74,18	889,46 230 705,80	40 600,23 262,57	19 824,83 23 887,35
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	69,26 411,82 632,73	953,07 454,33 2 794,05	135,47 54,55 43,12	517,05 134 111,09	23 601,23 152,63	11 524,33 13 885,90
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	666,67 3 963,84 6 090,23	9 173,58 4 373,07 26 893,40	1 303,89 525,05 415,07	4 976,76 1 290 853,12	227 167,80 1 469,15	110 924,55 133 655,33
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	443,51 2 636,99 4 051,60	6 102,83 2 909,23 17 891,15	867,43 349,29 276,13	3 310,85 858 755,11	151 126,03 977,37	73 793,85 88 915,77
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	195,64 1 163,22 1 787,22	2 692,05 1 283,31 7 892,05	382,64 154,08 121,80	1 460,46 378 809,73	66 663,96 431,13	32 551,57 39 222,08
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	190,36 1 131,80 1 738,95	2 619,35 1 248,65 7 678,92	372,30 149,92 118,52	1 421,02 368 579,64	64 863,64 419,49	31 672,49 38 162,85
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	151,17 898,83 1 381,01	2 080,18 991,63 6 098,29	295,67 119,06 94,12	1 128,52 292 711,16	51 512,10 333,14	25 153,02 30 307,41
2.200	Φράουλες 0810 10 00	a) b) c)	78,04 464,00 712,92	1 073,85 511,91 3 148,13	152,63 61,46 48,59	582,58 151 106,51	26 592,13 171,98	12 984,76 15 645,62
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	1 632,79 9 708,13 14 916,03	22 467,68 10 710,40 65 866,59	3 193,46 1 285,93 1 016,58	12 188,94 3 161 522,29	556 373,19 3 598,20	271 673,40 327 345,00
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 19 597,23	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 335,61	16 014,28 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	171,94 1 022,28 1 570,68	2 365,89 1 127,82 6 935,86	336,28 135,41 107,05	1 283,52 332 913,74	58 587,06 378,90	28 607,68 34 469,99

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	323,46	4 450,89	632,63	2 414,65	110 218,69	53 819,07
		b)	1 923,20	2 121,75	254,74	626 304,15	712,81	64 847,73
		c)	2 954,90	13 048,31	201,39			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	318,88	4 387,95	623,68	2 380,51	108 660,03	53 057,98
		b)	1 896,00	2 091,75	251,14	617 447,27	702,73	63 930,68
		c)	2 913,11	12 863,78	198,54			
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a)	801,41	11 027,69	1 567,43	5 982,63	273 081,62	133 343,97
		b)	4 764,99	5 256,93	631,16	1 551 752,72	1 766,08	160 668,96
		c)	7 321,15	32 328,94	498,96			



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 915/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Μαΐου 2001****για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, ωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας ωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουβάλου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 134/1999 <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 προβλέπει, στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ).
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 2 στοιχείο στ), καθόρισε σε 11 500 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, ωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2000 έως τις 30 Ιουνίου 2001.

- (3) Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Μαΐου 2001 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, ωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97 ικανοποιείται καθ' ολοκληρίαν.
2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97, τις πέντε πρώτες ημέρες του Ιουνίου 2001 για 10 563,548 τόνους.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 137 της 28.5.1997, σ. 10.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 17 της 22.1.1999, σ. 22.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 916/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2001

## για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.

(2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξάγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.

(3) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που

αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.

(4) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.

(5) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες. Το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες.

(6) Βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2884/2000 <sup>(4)</sup>. Η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων. Το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος. Το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(5)</sup>. Ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 333 της 29.12.2000, σ. 76.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 <sup>(2)</sup> προέβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων.
- (8) Για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 91 της 1.4.1984, σ. 71.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 28 της 1.2.1988, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	2,327	0402 29 91 9000	A02	EUR/kg	0,6840
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	2,327	0402 29 99 9100	A02	EUR/kg	0,6840
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	2,327	0402 29 99 9500	A02	EUR/kg	0,7450
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,597	0402 91 11 9370	A02	EUR/100 kg	9,30
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	2,327	0402 91 19 9370	A02	EUR/100 kg	9,30
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,597	0402 91 31 9300	A02	EUR/100 kg	11,00
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	4,551	0402 91 39 9300	A02	EUR/100 kg	11,00
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	4,551	0402 91 99 9000	A02	EUR/100 kg	41,60
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	10,50	0402 99 11 9350	A02	EUR/kg	0,2370
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	15,77	0402 99 19 9350	A02	EUR/kg	0,2370
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	15,77	0402 99 31 9150	A02	EUR/kg	0,2470
0401 30 31 9100	A02	EUR/100 kg	38,32	0402 99 31 9300	A02	EUR/kg	0,2490
0401 30 31 9400	A02	EUR/100 kg	59,85	0402 99 31 9500	A02	EUR/kg	0,4290
0401 30 31 9700	A02	EUR/100 kg	66,00	0402 99 39 9150	A02	EUR/kg	0,2470
0401 30 39 9100	A02	EUR/100 kg	38,32	0403 90 11 9000	A02	EUR/100 kg	14,80
0401 30 39 9400	A02	EUR/100 kg	59,85	0403 90 13 9200	A02	EUR/100 kg	14,80
0401 30 39 9700	A02	EUR/100 kg	66,00	0403 90 13 9300	A02	EUR/100 kg	59,40
0401 30 91 9100	A02	EUR/100 kg	75,22	0403 90 13 9500	A02	EUR/100 kg	62,50
0401 30 91 9500	A02	EUR/100 kg	110,55	0403 90 13 9900	A02	EUR/100 kg	67,30
0401 30 99 9100	A02	EUR/100 kg	75,22	0403 90 19 9000	A02	EUR/100 kg	67,80
0401 30 99 9500	A02	EUR/100 kg	110,55	0403 90 33 9400	A02	EUR/kg	0,5940
0402 10 11 9000	A02	EUR/100 kg	15,00	0403 90 33 9900	A02	EUR/kg	0,6730
0402 10 19 9000	A02	EUR/100 kg	15,00	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	2,327
0402 10 91 9000	A02	EUR/kg	0,1500	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	15,77
0402 10 99 9000	A02	EUR/kg	0,1500	0403 90 59 9310	A02	EUR/100 kg	38,32
0402 21 11 9200	A02	EUR/100 kg	15,00	0403 90 59 9340	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9300	A02	EUR/100 kg	59,90	0403 90 59 9370	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9500	A02	EUR/100 kg	63,20	0403 90 59 9510	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9900	A02	EUR/100 kg	68,00	0404 90 21 9120	A02	EUR/100 kg	12,80
0402 21 17 9000	A02	EUR/100 kg	15,00	0404 90 21 9160	A02	EUR/100 kg	15,00
0402 21 19 9300	A02	EUR/100 kg	59,90	0404 90 23 9120	A02	EUR/100 kg	15,00
0402 21 19 9500	A02	EUR/100 kg	63,20	0404 90 23 9130	A02	EUR/100 kg	59,90
0402 21 19 9900	A02	EUR/100 kg	68,00	0404 90 23 9140	A02	EUR/100 kg	63,20
0402 21 91 9100	A02	EUR/100 kg	68,40	0404 90 23 9150	A02	EUR/100 kg	68,00
0402 21 91 9200	A02	EUR/100 kg	69,00	0404 90 29 9110	A02	EUR/100 kg	68,40
0402 21 91 9350	A02	EUR/100 kg	69,70	0404 90 29 9115	A02	EUR/100 kg	69,00
0402 21 91 9500	A02	EUR/100 kg	76,20	0404 90 29 9125	A02	EUR/100 kg	69,70
0402 21 99 9100	A02	EUR/100 kg	68,40	0404 90 29 9140	A02	EUR/100 kg	76,20
0402 21 99 9200	A02	EUR/100 kg	69,00	0404 90 81 9100	A02	EUR/kg	0,1500
0402 21 99 9300	A02	EUR/100 kg	69,70	0404 90 83 9110	A02	EUR/kg	0,1500
0402 21 99 9400	A02	EUR/100 kg	74,50	0404 90 83 9130	A02	EUR/kg	0,5990
0402 21 99 9500	A02	EUR/100 kg	76,20	0404 90 83 9150	A02	EUR/kg	0,6320
0402 21 99 9600	A02	EUR/100 kg	82,70	0404 90 83 9170	A02	EUR/kg	0,6800
0402 21 99 9700	A02	EUR/100 kg	86,30	0404 90 83 9936	A02	EUR/kg	0,2370
0402 21 99 9900	A02	EUR/100 kg	90,50	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	165,85
0402 29 15 9200	A02	EUR/kg	0,1500	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 15 9300	A02	EUR/kg	0,5990	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	165,85
0402 29 15 9500	A02	EUR/kg	0,6320	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 15 9900	A02	EUR/kg	0,6800	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	165,85
0402 29 19 9300	A02	EUR/kg	0,5990	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 19 9500	A02	EUR/kg	0,6320	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	170,00
0402 29 19 9900	A02	EUR/kg	0,6800	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	170,00

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	165,85		L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	170,00		A24	EUR/100 kg	31,87
0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	176,22		L04	EUR/100 kg	31,87
0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	155,49		400	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	161,71		A01	EUR/100 kg	31,87
0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	216,00	0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	170,00	0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	37,68		A24	EUR/100 kg	58,77
	L04	EUR/100 kg	37,68		L04	EUR/100 kg	58,77
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	23,80
	A01	EUR/100 kg	37,68		A01	EUR/100 kg	58,77
0406 10 20 9290	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9915	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	35,05		A24	EUR/100 kg	77,56
	L04	EUR/100 kg	35,05		L04	EUR/100 kg	77,56
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	31,70
	A01	EUR/100 kg	35,05		A01	EUR/100 kg	77,56
0406 10 20 9300	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	15,39		A24	EUR/100 kg	82,41
	L04	EUR/100 kg	15,39		L04	EUR/100 kg	82,41
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	33,70
	A01	EUR/100 kg	15,39		A01	EUR/100 kg	82,41
0406 10 20 9610	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	51,11		A24	EUR/100 kg	92,10
	L04	EUR/100 kg	51,11		L04	EUR/100 kg	92,10
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	37,60
	A01	EUR/100 kg	51,11		A01	EUR/100 kg	92,10
0406 10 20 9620	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	51,83		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	51,83		A24	EUR/100 kg	14,50
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,74
	A01	EUR/100 kg	51,83		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9630	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	14,50
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	57,86		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,86		A24	EUR/100 kg	21,28
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,34
	A01	EUR/100 kg	57,86		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	21,28
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	85,03		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	85,03		A24	EUR/100 kg	14,50
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,74
	A01	EUR/100 kg	85,03		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	A01	EUR/100 kg	14,50
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	70,86		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,86		A24	EUR/100 kg	21,28
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,34
	A01	EUR/100 kg	70,86		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	A01	EUR/100 kg	21,28
0406 10 20 9830	L02	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	26,28		A24	EUR/100 kg	30,95
	L04	EUR/100 kg	26,28		L04	EUR/100 kg	16,51
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	26,28		A01	EUR/100 kg	30,95
0406 10 20 9850	L02	EUR/100 kg	—				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 30 39 9500	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	102,90
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	33,50
	A24	EUR/100 kg	21,28		A01	EUR/100 kg	117,54
	L04	EUR/100 kg	11,34		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 30 39 9700	A01	EUR/100 kg	21,28	A24	EUR/100 kg	103,92	
	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	90,36	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	30,95	A01	EUR/100 kg	103,92	
	L04	EUR/100 kg	16,51	0406 90 25 9900	L02	EUR/100 kg	—
400	EUR/100 kg	—	L03		EUR/100 kg	—	
A01	EUR/100 kg	30,95	A24		EUR/100 kg	102,80	
0406 30 39 9930	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	89,77
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	30,95	A01	EUR/100 kg	102,80	
	L04	EUR/100 kg	16,51	0406 90 27 9900	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	30,95	A24		EUR/100 kg	93,10	
0406 30 39 9950	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	81,30
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	35,00	A01	EUR/100 kg	93,10	
	L04	EUR/100 kg	18,67	0406 90 31 9119	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	35,00	A24		EUR/100 kg	85,71	
0406 30 90 9000	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	74,72
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	19,20
	A24	EUR/100 kg	36,72	A01	EUR/100 kg	85,71	
	L04	EUR/100 kg	19,58	0406 90 33 9119	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	36,72	A24		EUR/100 kg	85,71	
0406 40 50 9000	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	74,72
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	19,20
	A24	EUR/100 kg	90,00	A01	EUR/100 kg	85,71	
	L04	EUR/100 kg	90,00	0406 90 33 9919	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	90,00	A24		EUR/100 kg	78,60	
0406 40 90 9000	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	68,29
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	92,42	A01	EUR/100 kg	78,60	
	L04	EUR/100 kg	92,42	0406 90 33 9951	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	92,42	A24		EUR/100 kg	78,66	
0406 90 13 9000	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	68,98
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	116,37	A01	EUR/100 kg	78,66	
	L04	EUR/100 kg	101,62	0406 90 35 9190	L02	EUR/100 kg	33,29
	400	EUR/100 kg	45,30		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	116,37	A24		EUR/100 kg	121,56	
0406 90 15 9100	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	105,71
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	46,20
	A24	EUR/100 kg	120,25	A01	EUR/100 kg	121,56	
	L04	EUR/100 kg	105,01	0406 90 35 9990	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	46,70		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	120,25	A24		EUR/100 kg	121,56	
0406 90 17 9100	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	105,71
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	30,20
	A24	EUR/100 kg	120,25	A01	EUR/100 kg	121,56	
	L04	EUR/100 kg	105,01	0406 90 37 9000	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	46,70		L03	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	120,25	A24		EUR/100 kg	116,37	
0406 90 21 9900	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	101,62
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	45,30
	A24	EUR/100 kg	117,54	A01	EUR/100 kg	116,37	

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 61 9000	L02	EUR/100 kg	47,01	0406 90 78 9500	400	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	105,98
	A24	EUR/100 kg	129,64		L02	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	112,00		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	43,00		A24	EUR/100 kg	104,35
0406 90 63 9100	A01	EUR/100 kg	129,64	L04	EUR/100 kg	91,91	
	L02	EUR/100 kg	42,83	400	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	104,35	
	A24	EUR/100 kg	128,55	0406 90 79 9900	L02	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	111,41	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 63 9900	400	EUR/100 kg	48,10	A24	EUR/100 kg	86,27	
	A01	EUR/100 kg	128,55	L04	EUR/100 kg	75,02	
	L02	EUR/100 kg	34,22	400	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	86,27	
	A24	EUR/100 kg	124,18	0406 90 81 9900	L02	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	L04	EUR/100 kg	107,11	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	36,80	A24	EUR/100 kg	108,62	
	A01	EUR/100 kg	124,18	L04	EUR/100 kg	94,85	
	0406 90 69 9910	A00	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	35,80
	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	108,62	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9910	L02	EUR/100 kg	33,32
	A24	EUR/100 kg	124,18	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	107,11	A24	EUR/100 kg	117,90	
	400	EUR/100 kg	36,80	L04	EUR/100 kg	102,43	
	A01	EUR/100 kg	124,18	400	EUR/100 kg	44,60	
0406 90 73 9900	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	117,90	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9991	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	106,91	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	93,28	A24	EUR/100 kg	117,90	
	400	EUR/100 kg	39,60	L04	EUR/100 kg	102,43	
0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	106,91	400	EUR/100 kg	30,20	
	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	117,90	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9995	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	108,07	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	93,90	A24	EUR/100 kg	108,07	
0406 90 76 9300	400	EUR/100 kg	16,70	L04	EUR/100 kg	93,90	
	A01	EUR/100 kg	108,07	400	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	108,07	
	L03	EUR/100 kg	—	A00	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	96,98	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	84,68	0406 90 86 9200	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	96,98	A24	EUR/100 kg	102,23	
	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	86,17	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	20,80	
0406 90 76 9500	A24	EUR/100 kg	108,62	A01	EUR/100 kg	102,23	
	L04	EUR/100 kg	94,85	0406 90 86 9300	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	17,40	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	108,62	A24	EUR/100 kg	103,32	
	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	87,41	
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	22,80	
	A24	EUR/100 kg	102,26	A01	EUR/100 kg	103,32	
	L04	EUR/100 kg	87,50	0406 90 86 9400	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	102,26	A24	EUR/100 kg	108,62	
0406 90 78 9300	L02	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	92,87	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	25,80	
	A24	EUR/100 kg	105,98	A01	EUR/100 kg	108,62	
	L04	EUR/100 kg	92,78	0406 90 86 9900	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—	

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	45,63
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	85,19		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,81		A24	EUR/100 kg	104,74
	400	EUR/100 kg	18,60		L04	EUR/100 kg	91,46
	A01	EUR/100 kg	85,19		400	EUR/100 kg	18,10
0406 90 87 9300	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	104,74
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	94,89		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	80,27		A24	EUR/100 kg	113,19
	400	EUR/100 kg	21,00		L04	EUR/100 kg	99,26
	A01	EUR/100 kg	94,89		400	EUR/100 kg	18,10
0406 90 87 9400	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	113,19
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	96,33		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	82,36		A24	EUR/100 kg	114,45
	400	EUR/100 kg	23,00		L04	EUR/100 kg	101,25
	A01	EUR/100 kg	96,33		400	EUR/100 kg	24,00
0406 90 87 9951	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	114,45
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	106,68		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	93,15		A24	EUR/100 kg	103,92
	400	EUR/100 kg	31,80		L04	EUR/100 kg	90,36
	A01	EUR/100 kg	106,68		400	EUR/100 kg	18,10
0406 90 87 9971	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	103,92
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	106,68		L02	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	93,15	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	25,80		A24	EUR/100 kg	83,50
	A01	EUR/100 kg	106,68		L04	EUR/100 kg	70,90
0406 90 87 9972	A24	EUR/100 kg	45,63		400	EUR/100 kg	22,80
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	83,50
	L04	EUR/100 kg	39,68				

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

L02 Ελβετία, Λιχτενστάιν.

L03 Θέουτα, Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Βατικανό, Μάλτα, Τουρκία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Καναδάς, Κύπρος, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία.

L04 Αλβανία, Σλοβενία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Γιουγκοσλαβία και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

L05 συμπεριλαμβάνει όλους τους προορισμούς εκτός Πολωνίας και ΗΠΑ.

Ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11) και τις εξαγωγές που διενεργούνται βάσει συμβάσεων με τις ένοπλες δυνάμεις που σταθμεύουν στην επικράτεια ενός κράτους μέλους χωρίς να υπηρετούν υπό τη σημαία του.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 917/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Μαΐου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 602/2001 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 293/2001 <sup>(6)</sup>, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες, εξαιρουμένων ορισμένων κρατών ΑΚΕ.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000 από τις 4 έως τις 10 Μαΐου 2001, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 0,00 EUR/t.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 89 της 29.3.2001, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 18.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 43 της 14.2.2001, σ. 10.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 918/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Μαΐου 2001**  
**για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού**  
**που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2014/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 602/2001 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2014/2000 της Επιτροπής <sup>(5)</sup> προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφα-

σίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 4 έως τις 10 Μαΐου 2001, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2014/2000, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 5,00 EUR/t.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 89 της 29.3.2001, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 241 της 26.9.2000, σ. 23.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 919/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Μαΐου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 602/2001 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/2000 της Επιτροπής <sup>(5)</sup> προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες με εξαίρεση τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τον Καναδά.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/2000 από τις 4 έως τις 10 Μαΐου 2001, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται σε 0,00 EUR/t.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 89 της 29.3.2001, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 267 της 20.10.2000, σ. 23.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 920/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Μαΐου 2001****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 602/2001<sup>(4)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/2000 της Επιτροπής, της 3ης Οκτωβρίου 2000, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2001<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/2000, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη

Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες.

- (2) Το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2097/2000, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.
- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 4 έως τις 10 Μαΐου 2001, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/2000.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 89 της 29.3.2001, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 249 της 4.10.2000, σ. 15.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 94 της 4.4.2001, σ. 20.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 921/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Μαΐου 2001****για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 730/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 730/2001 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000<sup>(5)</sup>, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95. Ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που

συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επίπεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου.

- (3) Η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 730/2001 από την 4η την 10η Μαΐου 2001, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 53,67 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 227 500 t.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 102 της 12.4.2001, σ. 32.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 922/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Μαΐου 2001****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής <sup>(5)</sup> σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 <sup>(6)</sup>, όριζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.
- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα αλεύρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

\_\_\_\_\_

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ής Μαΐου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	C01	EUR/t	54,05	1104 23 10 9100	A00	EUR/t	57,92
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	C01	EUR/t	46,33	1104 23 10 9300	A00	EUR/t	44,40
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	C01	EUR/t	46,33	1104 29 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C01	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C01	EUR/t	48,73	1104 30 10 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 12 00 9100	A00	EUR/t	48,73	1104 30 90 9000	A00	EUR/t	9,65
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	A00	EUR/t	69,50	1107 10 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	A00	EUR/t	54,05	1107 10 91 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	A00	EUR/t	46,33	1108 11 00 9200	A00	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	A00	EUR/t	46,33	1108 11 00 9300	A00	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	A00	EUR/t	41,21	1108 12 00 9200	A00	EUR/t	61,78
1103 19 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	A00	EUR/t	61,78
1103 21 00 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	A00	EUR/t	61,78
1103 29 20 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	A00	EUR/t	61,78
1104 11 90 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	A00	EUR/t	82,08
1104 12 90 9100	A00	EUR/t	54,14	1108 19 10 9300	A00	EUR/t	82,08
1104 12 90 9300	A00	EUR/t	43,31	1109 00 00 9100	A00	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	A00	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	A00	EUR/t	60,52
1104 19 50 9110	A00	EUR/t	61,78	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	A00	EUR/t	46,33
1104 19 50 9130	A00	EUR/t	50,19	1702 30 91 9000	A00	EUR/t	60,52
1104 21 10 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	A00	EUR/t	46,33
1104 21 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	A00	EUR/t	46,33
1104 21 50 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	A00	EUR/t	60,52
1104 21 50 9300	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	A00	EUR/t	46,33
1104 22 20 9100	A00	EUR/t	43,31	1702 90 75 9000	A00	EUR/t	63,42
1104 22 30 9100	A00	EUR/t	46,02	1702 90 79 9000	A00	EUR/t	44,02
				2106 90 55 9000	A00	EUR/t	46,33

<sup>(1)</sup> Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

<sup>(2)</sup> Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

C01: Όλοι οι προορισμοί πλην της Πολωνίας.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 923/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2001

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2390/2000 <sup>(6)</sup>, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής· ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η συναφή μακροπρόθεσμη συμβάσεων· ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(7)</sup>, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής <sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999 <sup>(9)</sup>, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναρμονιστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαθέσιμο προϋπολογισμό.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 3.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 9 της 15.1.1999, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
Erkki LIIKANEN  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2001, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup> – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup> – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— — — —	— — — —
1002 00 00	Σίκαλη	4,121	4,121
1003 00 90	Κριθάρι – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup> – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1004 00 00	Βρώμη	2,707	2,707
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – Αμύλων: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup> – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup> – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 <sup>(4)</sup> : – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup> – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup> – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup> – Άλλες μορφές (και ως έχει)	2,724 1,933 3,861  1,759 1,450 2,896 1,933 3,861	2,724 1,933 3,861  1,759 1,450 2,896 1,933 3,861
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup> – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup> – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,724 1,933 3,861	2,724 1,933 3,861

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – Σε στρογγυλούς κόκκους – Σε μέτριους κόκκους – Σε μακρείς κόκκους	23,800 23,800 23,800	23,800 23,800 23,800
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	5,400	5,400
1007 00 90	Σόργο	—	—

<sup>(1)</sup> Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιώνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000 σ. 1).

<sup>(2)</sup> Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93.

<sup>(4)</sup> Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 924/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Μαΐου 2001**  
**για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95

όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.

- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Μετά από επαλήθευση, διαπιστώθηκε ότι υπήρξε σφάλμα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 907/2001 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και συνεπώς θα πρέπει να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός.
- (6) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (7) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 2*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 907/2001 καταργείται από τις 9 Μαΐου 2001.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 127 της 9.5.2001, σ. 30.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (²)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (³)	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (⁵)	Αίγυπτος (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	216,18	71,32	103,75	0,00	162,14
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	216,18	71,32	103,75	0,00	162,14
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	( <sup>1</sup> )	216,18	416,00	264,00	416,00	( <sup>1</sup> )
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	328,05	249,83	231,22	251,41	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	197,38	217,57	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	33,84	33,84	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(<sup>1</sup>) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2001

για καθορισμό του ανώτατου ποσού της ενίσχυσης που χορηγείται στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ελαιολάδου στο πλαίσιο του τρίτου επιμέρους διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/2001

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 892]

(Τα κείμενα στην ισπανική και την ελληνική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2001/362/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 α,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/2001 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την έγκριση σύναψης συμβάσεων ιδιωτικής αποθεματοποίησης για το ελαιόλαδο και την προκήρυξη διαγωνισμού περιορισμένης διάρκειας για τις σχετικές ενισχύσεις<sup>(3)</sup>, στους οργανισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού επιτρέπεται να συνάψουν συμβάσεις ιδιωτικής αποθεματοποίησης για το παρθένο και το εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο που τίθενται σε εμπορία από αυτούς.
- (2) Προκηρύσσεται διαγωνισμός περιορισμένης διάρκειας. Προκηρύσσονται τέσσερις επιμέρους διαδοχικοί διαγωνισμοί από την 1η Μαρτίου 2001. Ο πρώτος επιμέρους διαγωνισμός περιοριζόταν στις ομάδες παραγωγών και στις ενώσεις των ομάδων αυτών που προβλέπονται από το άρθρο 12 α πρώτο εδάφιο δεύτερη φράση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ. Οι τρεις επόμενοι επιμέρους διαγωνισμοί προκηρύσσονται για όλους τους εγκεκριμένους εμπορευόμενους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2768/98 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με το καθεστώς χορήγησης ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση ελαιολάδου<sup>(4)</sup>.

- (3) Στο άρθρο 12 α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, προβλέπεται η χορήγηση ενίσχυσης για την υλοποίηση των συμβάσεων αποθεματοποίησης. Λόγω των προσφορών που έγιναν στο τρίτο επιμέρους διαγωνισμό και λαμβάνοντας υπόψη τις δυνατότητες να συμβάλλουμε σημαντικά στην ομαλοποίηση της αγοράς, πρέπει να καθορισθεί το ποσό της εν λόγω ενίσχυσης.
- (4) Το μέτρο που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνο με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Για τον τρίτο επιμέρους διαγωνισμό που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/2001, το ανώτατο ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 12 α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται ως εξής:

Παρθένο ελαιόλαδο ή εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο:

στην Ισπανία: 1,22 ευρώ/1 000 kg,  
στην Ελλάδα: 1,22 ευρώ/1 000 kg.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας και στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 48 της 17.2.2001, σ. 9.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 346 της 22.12.1998, σ. 14.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2001

**για τροποποίηση του πίνακα των περιοχών που υπάγονται στο στόχο αριθ. 2 των διαρθρωτικών ταμείων για την περίοδο 2000 ως 2006 στην Ιταλία**

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1073]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2001/363/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί γενικών διατάξεων για τα διαρθρωτικά ταμεία <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Μετά από διαβούλευση της επιτροπής για την ανάπτυξη και την ανασυγκρότηση των περιφερειών, της επιτροπής γεωργικών διαρθρώσεων και αγροτικής ανάπτυξης και της επιτροπής του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2000/530/EK της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, έχει καθορίσει την κατάρτιση του πίνακα των περιοχών που είναι επιλέξιμες για τον στόχο αριθ. 2 για την περίοδο προγραμματισμού 2000-2006.
- (2) Οι ιταλικές αρχές έχουν επισημάνει στην Επιτροπή ότι, κατά τον καθορισμό των επιλέξιμων περιοχών, είχε διαπράξει ορισμένα σφάλματα υλικής φύσεως όσον αφορά ορισμένους δήμους.
- (3) Οι ιταλικές αρχές έχουν επιβεβαιώσει, απαντώντας στην Επιτροπή, ότι οι απαιτούμενες διορθώσεις δεν συνεπάγονται αντικατάσταση των επιλέξιμων περιοχών από άλλες περιοχές,

ούτε τροποποίηση των επιλέξιμων πληθυσμών στους εν λόγω δήμους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Ο πίνακας των περιοχών που είναι επιλέξιμες για τον στόχο αριθ. 2 για την περίοδο 2000-2006 στην Ιταλία, ο οποίος περιλαμβάνεται στην απόφαση 2000/530/EK τροποποιείται σύμφωνα με το συνημμένο παράρτημα.

Για τους δήμους που δεν περιλαμβάνονται στο προαναφερόμενο παράρτημα, παραμένει ως έχει ο πίνακας των περιοχών οι οποίες είναι επιλέξιμες για τον στόχο αριθ. 2.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην ιταλική δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή

Michel BARNIER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 223 της 4.9.2000, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΤΩΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ

Περίοδος 2000 έως 2006

Περιφέρεια του επιπέδου NUTS III	Για τους ακόλουθους αναφερόμενους δήμους, ο πίνακας των επιλέξιμων περιοχών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:
<b>Περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 5, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</b>	
Torino	Torino (μόνο οι ακόλουθες τέσσερις συνοικίες: Mirafiori Sud· Rebaudengo-Falchera-Villaretto· Madonna di Campagna-Lanzo· Regio Parco-Barca-Bertolla)
<b>Περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 6, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</b>	
Imperia	Bordighera (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 6 έως 9· 13· 15· 20· 23· 27· 31· 45· 47· 48.)
	Imperia (λιμενικός τομέας και οι ακόλουθοι φορολογικοί τομείς: 13· από 117 έως 152· 163· 164· από 167 έως 269· 271· 279· 280· 284· 285· 287· 288· 309· 310· από 312 έως 323· 325· 326)
	San Remo (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 13· 14· 26· από 29 έως 32· 36· 67· από 95 έως 103· από 129 έως 132· 170· 177· 183· 195· 196· από 202 έως 204· από 230 έως 235· 239· 251)
	Ventimiglia (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 3· 20· 21· από 23 έως 25· από 28 έως 31· από 34 έως 40· 42· από 44 έως 47· από 49 έως 54· από 56 έως 73)
Rovigo	Rovigo (μόνο οι ακόλουθες περιοχές: Συνοικίες του νοτίου τμήματος της βιομηχανικής ζώνης της Borsea, San Sisto, Sant' Apollinare, Srianata, Tassina, Santa Libera· Συνοικίες του βορείου τμήματος της βιομηχανικής ζώνης της Granzette, Colombara, Casotto, Le Nogarazze)
Ferrara	Corparo (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός από τους φορολογικούς τομείς: 1· 2· από 4 έως 14)
	Masi Torello (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 9· 10· από 16 έως 21)
	Portomaggiore (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 20, από 36 έως 39· από 42 έως 49· από 52 έως 54)
	Voghiera (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 1 έως 6· από 13 έως 18· από 20 έως 22· από 25 έως 27)
Ravenna	Alfonsine (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 19· 22· 26· από 28 έως 32· 38)
	Faenza (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 297· 298· από 327 έως 368· από 370 έως 378· 475· από 480 έως 483· 491· 492· από 495 έως 497· 502· 503· 505· 508· 526· 564· 565)
	Massa Lombarde (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 24 έως 26· 34)
	Ravenna [μόνο τα ακόλουθα γεωγραφικά τμήματα: Camerlona (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 1.420· 1.421· 1.427)· Casalborgone-Primaro, Fornace Zarattini, Lido di Magnavacca, Lido Adriano (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 1.614· 2.441· 2309)· Lido di Dante (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 1.685)· Lido di Classe (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 1982, 2012)· Lido di Savio (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς από 2015 έως 2017)· Mandriole, Marina di Ravenna, Marina Romea, Mezzano (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς από 1085 έως 1094)· Piailassa Baiona, Piailassa Piombone, Piangirane (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς από 1461 έως 1464, 1467)· Pineta di Classe 1, Pineta di Classe 2, Pineta S. Vitale, Porto Corsini, Punta Marina Terme (εκτός από τους φορολογικούς τομείς 1379 και 1381)· Ravenna Frazione Prima (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 759 έως 762)· Ravenna Frazione Terza (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς: 599· από 612 έως 637· από 668 έως 684· από 689 έως 692· 695· 705· από 769 έως 775· 779· 780· από 786 έως 797· από 799 έως 804· 2429· 2430· 2432)· S. Michele (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 1519)· S. Romualdo e Torri (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς: 1153· 1155· 1156· από 1159 έως 1165· 1171)· Sant'Alberto (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς: 883· από 886 έως 892· από 894 έως 904· από 908 έως 910· 917· 921· 922· 933· 934· από 936 έως 942· από 944 έως 950)· S. Antonio (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 1248)· Savio (με περιορισμό στους φορολογικούς τομείς 1965 και 1978)]

Περιφέρεια του επιπέδου NUTS III	Για τους ακόλουθους αναφερόμενους δήμους, ο πίνακας των επιλέξιμων περιοχών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:
Viterbo	Viterbo (η περιοχή οριοθετείται: ανατολικά, με τα όρια των δήμων: Vitorchiano, Bomarzo e Graffignano· βορείως, με τα όρια των δήμων di Civitella d'Agliano, Celleno, Bagnoregio e Montefiascone· νοτίως, ακολουθεί τον αυτοκινητόδρομο <i>superstrada Civitavecchia — Terni</i> από τα όρια ως τη διασταύρωση με την οδό <i>Pratomo</i> την οποία ακολουθεί μέχρι την οδό <i>Sterparelli</i> · δυτικά, οριοθετείται από την οδό <i>Pratomo</i> και από την οδό <i>Sterparelli</i> καθόλο το μήκος της προχωρώντας μέχρι την επαρχιακή οδό <i>Tuscanese</i> στο χιλιόμετρο 6, την οποία ακολουθεί μέχρις ότου συναντήσει την οδό <i>Castiglione</i> , στην τοποθεσία <i>Troscione</i> · εν συνέχεια, συνεχίζει μέχρι την επαρχιακή οδό <i>Martana</i> στο χιλιόμετρο 1,5, την οποία ακολουθεί μέχρι την <i>s.s. Cassia Nord</i> μέχρι το χιλιόμετρο 92,5 και από εκεί μέχρι να συναντήσει το <i>Fosso Cunicchio</i> )
Latina	Latina (α.περιοχή <i>Latina Scalo</i> : οριοθετείται από τα όρια των δήμων: <i>Sezze, Sermoneta, Cisterna di latina</i> και από την <i>Via Arpia</i> · β. περιοχή δραστηριοτήτων του δήμου <i>Borgo Piave</i> : όμορη με τον δήμο <i>Cisterna di Latina</i> και οριοθετημένη από το <i>Canale delle Acque Alte</i> , την <i>Via Nettuno</i> , την <i>Via Torre la Felce</i> , την <i>Via Podgora</i> και την <i>Via Persicara</i> · γ. περιοχή P.R.T. <i>Consorzio A.S.I. Roma-Latina</i> -οικισμός <i>Pontinia</i> και βιομηχανικές περιοχές του δήμου <i>Borgo San Michele</i> που περιλαμβάνονται εντός της περιμέτρου η οποία οριοθετείται από: τα όρια του δήμου <i>Sezze</i> , τον δήμο <i>Pontinia</i> , το ρέμα <i>Rio Martino</i> , τα όρια του οικισμού <i>A.S.I.</i> , την <i>Migliara 45</i> , την <i>Strada Statale 148</i> , την <i>Via Bassianese</i> , τα όρια της δημοτικής ζώνης δραστηριοτήτων <i>Borgo San Michele</i> του δήμου <i>Latina</i> , το <i>Canale delle Acque Medie</i> και την <i>Migliara 43</i> )
<b>Περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 7, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</b>	
Genova	Genova (λιμενικός τομέας και οι ακόλουθοι φορολογικοί τομείς: από 24 έως 97· από 101 έως 106· από 108 έως 112· από 153 έως 159· από 166 έως 215· 217· 229· 230· 239· 266· 281· 328· από 333 έως 364· 367· από 374 έως 377· από 390 έως 393· από 405 έως 453· 461· από 520 έως 524· από 542 έως 637· από 660 έως 665· από 704 έως 730· από 750 έως 873· από 875 έως 888· από 891 έως 900· 902· 903· από 960 έως 1027· από 1036 έως 1038· από 1046 έως 1052· από 1082 έως 1094, από 1098 έως 1101· από 1105 έως 1108· από 1112 έως 1129· από 1191 έως 1193· 1319· από 1361 έως 1382· από 1390 έως 1398· από 1418 έως 1423· 1471· 1712· 1753· 1754· από 2103 έως 2113· από 2173 έως 2176· από 2187 έως 2209· από 2227 έως 2229· από 2234 έως 2236· από 2246 έως 2249· 2258· 2259· από 2266 έως 2268· από 2286 έως 2290· 2342· από 2346 έως 2353· 2375· 2376· 2382· 2383· 2718· από 3102 έως 3112)
La Spezia	La Spezia (λιμενικός τομέας, συμπεριλαμβανομένου του ναυστάθμου και των ακολούθων φορολογικών τομέων: 26· 27· από 471 έως 474· 476· 478· 479· από 481 έως 492· 494· από 197 έως 502· από 518 έως 531· από 536 έως 540· από 547 έως 552· από 556 έως 570· από 573 έως 575· από 577 έως 579· 628· 629· 687· 688· 821· από 824 έως 954)
Firenze	Calenzano [μόνο οι ακόλουθοι φορολογικοί τομείς 4 (εν μέρει: εκτός από το κατοικημένο κέντρο της <i>Via Giusti</i> μόνο οι αριθμοί κτιρίων από το 111 έως 243)· 12· από 27 έως 29· 34· από 36 έως 41· 48]  Scandicci [μόνο οι ακόλουθοι φορολογικοί τομείς: 160 (εν μέρει: εκτός από την <i>Via Donizetti</i> μόνο για τους ζυγούς αριθμούς κτιρίων από το 46 ως 54 και από την <i>Via dell'Acciaio</i> μόνο για τους μονούς αριθμούς κτιρίων από το 53 ως 59)· 162 (εν μέρει: μόνο για την <i>Via dell'Acciaio</i> αριθμός κτιρίων 63, την <i>Via Ponte di Formicola</i> αριθμοί κτιρίου 78 και 80, την <i>Via Scarlati</i> (μόνο οι αριθμοί κτιρίων από το 7 ως το τέλος)· 163· από 203 ως 215· από 217 ως 232· 235 (εν μέρει: μόνο για την <i>Via Boncinelli</i> και μόνο για τους μονούς αριθμούς κτιρίων από το 1 ως το τέλος· <i>Via del Botteghino</i> μόνο οι ζυγοί αριθμοί κτιρίων από το 140 ως το 224· <i>Via delle Corti</i> μόνο οι αριθμοί κτιρίων από το 2 ως 44)· 237· 239 (εν μέρει: μόνο για την <i>Via Mozza</i> και μόνο για τους μονούς αριθμούς κτιρίων, για την <i>Via del Botteghino</i> και για τους ζυγούς αριθμούς κτιρίων από το 342 ως το τέλος, για την <i>Via della Nave di Badia</i> και μόνο για τους ζυγούς αριθμούς κτιρίων)· από 240 έως 242· από 244 έως 252· 253 (εν μέρει: εκτός από την <i>Via degli Stagnacci</i> στο τμήμα που περιλαμβάνεται μεταξύ του <i>Fosso Rigone</i> και της <i>Via S. Colombano</i> )· από 255 ως 271· από 273 ως 293· 295 (εν μέρει: μόνο για την περιοχή της <i>Villa Castelpulci</i> και για την <i>Via di Castelpulci</i> για το τμήμα που περιλαμβάνεται μεταξύ της <i>Via della Lavanderia</i> και τον αριθμό κτιρίου 43)· 296 (εν μέρει: μόνο για την <i>Via Castelpulci</i> αριθμό κτιρίου 41 και 41/A και την περιοχή που περιλαμβάνεται μεταξύ του <i>Torrente Vingone</i> και της <i>Via della Lavanderia</i> για τους ζυγούς αριθμούς κτιρίων από το 8 ως το τέλος)]  Sesto Fiorentino (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 162· 170· 206· 217· 230· 246· 268· από 270 ως 272· 275· 276· 278· από 280 ως 282· 296· 299· 301· 302· από 304 ως 309· από 311 ως 317· 344)  Lastra a Signa (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 4· 7 (εν μέρει: μόνο για την <i>Via di Stagno</i> και μόνο για τους μονούς αριθμούς κτιρίων από το 19 ως το τέλος και για την περιοχή που περιλαμβάνεται μεταξύ της <i>Via di Stagno</i> και των <i>Torrente Vingone</i> )· 8 (εν μέρει: εκτός από της περιοχής που βρίσκεται νοτίως του <i>Fosso Stagnolo</i> ως το τη <i>strada statale 67</i> )· 29 (εν μέρει: μόνο για την περιοχή που βρίσκεται νοτίως της <i>ss 67</i> που οριοθετείται από την ίδια οδό, από την <i>S.G.C. FI-PI-LI</i> , από την <i>Via dell'Osteria del Leone</i> πρώην <i>Via Gramsci</i> και από το <i>borro del Bacino</i> )  Signa (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 19· 21· 22· από 27 έως 33· 41· 42· 47· 48)

Περιφέρεια του επιπέδου NUTS III	Για τους ακόλουθους αναφερόμενους δήμους, ο πίνακας των επιλέξιμων περιοχών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:
<b>Περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 8, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</b>	
Ascoli Piceno	Monsampolo del Tronto (μόνο η περιοχή βιομηχανικών και βιοτεχνικών δραστηριοτήτων)
<b>Περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 9, στοιχεία α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</b>	
Padova	Este [μόνο οι ακόλουθες περιοχές: οι συνοικίες: <i>Area collinare, Centro orientale, Centro restara, Centro storico</i> (ιστιρικό κέντρο), <i>Deserto frazione, Meggiaro Peep, Motta frazione, Prà frazione, Schiavonia frazione, Sostegno, Statale, Torre, Zona industriale</i> (βιομηχανική ζώνη)]
Forlì-Cesena	Meldola (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 27 ως 29· 31· 33· 34· 36· από 39 ως 42)
Terni	Ornielo (ολόκληρη η περιοχή εντός των ορίων του δήμου, εκτός από τους φορολογικούς τομείς από 1 ως 81)
<b>Περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 9, στοιχείο β), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</b>	
Savona	Cairo Montenolte (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 14· 15· από 18 ως 30· από 32 ως 39· από 44 ως 55)
Piacenza	Gropparello (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 2 ως 7· 14· 15· 17· 18· από 27 ως 35· από 39 ως 46)  Travo [μόνο οι φορολογικοί τομείς: 1· 5 (εν μέρει: μόνο η περιοχή που οριοθετείται από την αριστερή όχθη του ποταμού Trebbia και από την αριστερή όχθη του ρέματος Rio Cognù) και 6]
Parma	Varano De' Melegari [μόνο οι φορολογικοί τομείς: 2· 8, 17 («Case Sparse» εκτός από τα εξής δύο μέρη: το πρώτο οριοθετείται νοτίως από την επαρχιακή οδό 69 από το Val Cenedola, από την επαρχιακή οδό vecchia di Vianino αριθ. 28, από την επαρχιακή οδό 28, και ανατολικά, από την δημοτική οδό Bocolo-Camilloni-Rabbiosi· η δεύτερη οριοθετείται νοτίως από την επαρχιακή οδό 28 και δυτικά από την δημοτική οδό Viazzano-Pagano]
Reggio nell'Emilia	Baiso (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 1· 10· από 12 ως 14· 16· από 20 ως 35· από 42 ως 52· 54· από 58 ως 60· από 63 ως 68· 70· από 74 ως 77· 79· 80· 82· 84· 85)  Castelnovo Ne' Monti (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 9 ως 16· από 30 ως 33, από 55 ως 59)  Viano (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 17 ως 20)
Pesaro e Urbino	Piandimeleto (εκτός από το ιστορικό κέντρο και από τον δήμο Calciaffo ο οποίος οριοθετείται ως εξής: όρια του δήμου, ποταμός Foglia, Circonvallazione (περιφερειακός), Via della Costituzione, Piazza Conti Oliva, Corso Giovanni XXIII, Via Garibaldi, Il Fossato, όρια του δήμου· από την περιοχή San Sisto που οριοθετείται ως εξής: όρια του δήμου, Tratto Via Risorgimento, Fosso Rio Maggio, Fosso del Piano, Strada del Roteo, Via Gioacchino Rossini, Via Giovanni XXIII, Via De Gasperi, Via Matteotti, Via Conti Oliva, Via Circonvallazione, Via Cavour, Via Risorgimento, Strada San Giovanni, Villa Piana, όρια του δήμου)  Sant'Angelo in Vado [εκτός από το ιστορικό κέντρο· από την συνοικία «S. Maria» από την συνοικία «Piano», που οριοθετείται ως εξής: Via Cavaliere di Vittorio Veneto, Via Apecchiese, Via Piobbichese (δυτικό μέρος), Torrente Morsina (βόρειο μέρος), Via Madonna di Spaderno, via Togliatti, Area PEEPI, Via Piobbichese (ανατολικό μέρος), Via Aldo Moro, Via Cappuccini, Via Gramsci, Loc. Pudrina, Torrente Morsina (νότιο μέρος), Via don W. Benedetti, Via Circonvallazione, via Ghibelline (νότιο μέρος), από την συνοικία «San Rocco», που οριοθετείται ως εξής: Via Ghibelline (νότιο μέρος)· Via Circonvallazione, Via Dante Alighieri, Via S. Veronica Giuliani, Via Beata Margherita, Via Macina, limite com Vivaio Regionale, Via Raffaello, Via Madonna Grande, Via Bramante, Lottizzazione Case Nuove, via Monte della Giustizia]

Περιφέρεια του επιπέδου NUTS III	Για τους ακόλουθως αναφερόμενους δήμους, ο πίνακας των επιλέξιμων περιοχών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:
Roma	<p>Romezia [η περιοχή οριοθετείται ως εξής: βορείως με το δήμο της Ρώμης, ξεκινώντας από τα όρια του στρατιωτικού αεροδρομίου Pratica di mare (Via Arno) μέχρι τα βορειοανατολικά όρια, καθόλο το μήκος τους, του δήμου Romezia με τον δήμο της Ρώμης· νοτίως, ακολουθώντας τα όρια του δήμου Ardea μέχρι τη διασταύρωση με την s.s. 148 Pontina· από το σημείο αυτό, η περίμετρος της υποψήφιας περιοχής εισέρχεται εντός των ορίων του δήμου Romezia, ακολουθώντας την περίμετρο, που έχει εγκριθεί με τον Π.Ν: αριθ. 28/80, του εκτός σχεδίου οικισμού «Castagnetta». Συνεχίζοντας κατά μήκος του ρέματος Rio Torto μέχρι τη δημοτική οδό Via delle Orchidee που εφάπτεται του εγκεκριμένου οικισμού Campo Jemini και, εν συνεχεία, ακολουθώντας την βόρεια περίμετρο αυτού του οικισμού. Η περίμετρος συνεχίζεται μέχρι την διασταύρωση με την δημοτική οδό η οποία εφάπτεται του συγκροτήματος Tonvajonica alta και, εν συνεχεία, ακολουθώντας την περίμετρο η οποία βρίσκεται βορείως του λεπτομερώς περιγραφόμενου ομονύμου ισιώματος, μέχρις ότου συναντήσει το fosso della Crocetta. Η περίμετρος αυτή συνεχίζεται προς την κατεύθυνση της θάλασσας, ακολουθώντας τη διαδρομή αυτού του ρέματος, διασχίζοντας την επαρχιακή οδό Campo Selva, εφαιπτόμενη του βορείου ορίου του λεπτομερώς περιγραφόμενου ισιώματος Martin Pescatore κατά μήκος του προαναφερόμενου ρέματος, κατεβαίνει προς την θάλασσα ακολουθώντας τα όρια του Martin Pescatore και του εγκεκριμένου οικισμού Martin Pescatore Basso. Ακολουθεί, εξάλλου, τα όρια μέχρι τη διασταύρωση με την περίμετρο του P.R.G. της ζώνης Tonvajonica κατά μήκος του δρόμου μεγάλης κυκλοφορίας που διέπεται από το P.R.G. και χαρακτηρίζεται ως οδός αστικής σύνδεσης. Το όριο της περιοχής αυτής συνεχίζει κατά μήκος του προαναφερθέντος δρόμου πίσω από το συγκρότημα Tonvajonica e Campo Ascolano για να κλείσει στη Via Arno, στα όρια του δήμου της Ρώμης].</p>
<b>Περιοχές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 9, στοιχείο γ), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</b>	
Valle d'Aosta	<p>Aosta (οι φορολογικοί τομείς: από 78 ως 83, 86· 87· από 120 ως 124· 133· 134· 137· 199· 204· 205· 208· 250)</p> <p>Saint-Vincent (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 1· 2· από 9 ως 11· από 25 ως 27· 31)</p>
Savona	<p>Albenga (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 26 ως 28· 40· 41· από 43 ως 45· από 49 ως 61· 64· 65· 68· 69· 72· 73· από 76 ως 78· από 80 ως 83)</p> <p>Finale Ligure (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 2· 3· 13· 20· από 26 ως 29· 31· 32· από 34 ως 37· 39· 42· 43· από 51 ως 54· από 57 ως 60· 62· από 65 ως 67· 99· 100)</p> <p>Savona (περίμετρος του λιμανιού και φορολογικοί τομείς: 2· 9· 10· 93· 103· 114· 115· 118· 119· από 121 ως 132· από 137 ως 139· 141· 147· 149· 150· 152· 153· 159· 171· από 175 ως 177)</p> <p>Varazze (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 2· 3· 9· 13· 19· 22· από 27 ως 29· 34· 44· 46· 47· 57· 59)</p>
Genova	<p>Chiavari (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 8 ως 10· 15· 23· 28· 40· 41· 44· 45· 47· 49· από 51 ως 53· 80· 87· 88· 99)</p> <p>Lavagna (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 1· 3· 6· από 12 ως 16· από 19 ως 21· 29· 31· 32· 42)</p> <p>Sestri Levante (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 2 ως 4· από 10 ως 13· 26· 27· από 30 ως 33· 36· από 38 ως 40· από 48 ως 52· 58· 59· από 61 ως 63)</p>
Varese	Castellanza (εκτός των ακόλουθων φορολογικών τομέων: 2, 7, 8, 10, 13, 17, 20, 22, 26)
Gorizia	<p>Gorizia [μόνο οι ακόλουθοι οικισμοί: Piedimonte del Calvario, S. Andrea, S. Rocco-S. Anna και Madonnina del Fante (μόνο όσον αφορά το οδικό τμήμα που αποτελείται από την οδογέφυρα η οποία ονομάζεται via Livio Ceccotti, και η οποία ακολουθεί την δεξιά όχθη του ποταμού Isonzo)]</p> <p>Grado (ολόκληρη η έκταση εντός των ορίων του δήμου και το αντίστοιχο μέρος του Demanio marittimo, εκτός από το τμήμα Fossalon)</p> <p>Monfalcone (ολόκληρη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή και το αντίστοιχο τμήμα του Demanio marittimo· εξαιρείται η κτηματολογική κοινότητα S. Polo)</p>

Περιφέρεια του επιπέδου NUTS III	Για τους ακόλουθους αναφερόμενους δήμους, ο πίνακας των επιλέξιμων περιοχών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:
Trieste	Duino-Aurisina (πρόκειται για τα τμήματα: S. Giovanni di Duino, Villaggio del Pescatore, Medeazza, Sistiana και το αντίστοιχο μέρος του Demanio marittimo)
Lucca	Bagni di Lucca [μόνο οι φορολογικοί τομείς τμήματα: 6· 16· 31· 39 εν μέρει: η περιοχή αυτή οριοθετείται από: την δημοτική οδό (strada comunale-s.c.) η οποία οδηγεί από το Ponte a Serraglio —διακλάδωση με την επαρχιακή οδό— ως την Granaiola· s.c. από το Pieve di Monti di Villa· ως το Monti di Villa-Lugnano· s.c. da Monti di Villa-Lugnano· s.c. από το Monti di Villa-Lugnano ως το Montefegatesi· από το Monti di Villa-Lugnano ως το Riolo· επαρχιακή οδός από Monti di Villa ως το Monti di Villa-Lugnano· s.c. Από το Bagni di Lucca-Villa (διακλάδωση με την ss. 12) ως το Benabbio· s.c. από το Bagni di Lucca (ανταπόκριση με την εκκλησία S. Pietro in Corsena) ως το San Gemignano· s.c. από τη διακλάδωση με την οδό Bagni di Lucca-S. Gemignano ως το Guzzano· s.c. από τη διακλάδωση με την οδό Bagni di Lucca-S. Gemignano ως το Longoio· s.c. Από το S. Gemignano ως το Pieve di Cotroni· s.c. από το S. Gemignano ως το San Cassiano· s.c. από τη διακλάδωση με την οδό S. Gemignano-S. Cassiano ως τη Vetteglia· s.c. από το S. Cassiano ως τη Scesta· s.c. από τη διακλάδωση με την οδό ss. 12 ως το Brandeglio· ss. 12 από το Pian di Ospedaletto ως το Fabbriche di Casabasciana· s.c. από τη διακλάδωση με την ss. 12 ως το Cevoli· s.c. από τη διακλάδωση με την ss. 12 ως την Casabasciana· s.c. από την διακλάδωση ss. 12-Casabasciana ως τη Sala· s.c. από το Casabasciana ως την Crasciana, ss. 12 από το Fabbriche di Casabasciana ως τη Scesta· ss. από το Scesta ως το Giardinetto-Ponte Maggio· s.c. από τη διακλάδωση ss. 12 ως το Casoli· s.c. από τη διακλάδωση ss. 12 ως το Limano· s.c. από το Giardinetto-Ponte Maggio ως την Tana a Termini· s.c. από τη διακλάδωση ss. 12 ως το Vico Pancellorum· s.c. από τη διακλάδωση ss. 12 ως το Lucchio· s.c. από τη διακλάδωση ss. 12 ως το Lugliano]. Τα σημεία στα οποία αρχίζουν και τελειώνουν τα τμήματα, εμφανίζονται στην οδική σηματοδότηση]
Pistoia	Pescia [μόνο η δεξιά και η αριστερή υδρογραφική λωρίδα 100 μέτρων του χειμάρου Torrente Pescia, αρχής γενομένης από τη γέφυρα della Torbola έως την γέφυρα di Sorana και, εν συνέχεια κατά μήκος του χειμάρου Torrente Pescia di Vellano (ή di Calamecca) μέχρι τα όρια των δήμων Marliana και Piteglio]
Livorno	Livorno (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 1 ως 49· 53· από 69 ως 102· 106· 128· 132· 144· 146· από 148 ως 157· 165· 169· 170· 172· 177· 181· από 184 ως 190· 192· από 196 ως 202· 204· 207· από 215 ως 217· από 222 ως 224· από 226 ως 230· από 232 ως 235· 237· 238· από 242 ως 251· από 253 ως 274· da 277 ως 293· από 299 ως 306· 311· 312· 316· 318· 319· 323· 327· 328· από 333 ως 335· από 342 ως 356· από 358 ως 362· 364· 367· από 370 ως 373· 375· 376· 380· από 388 ως 391· 393· 397· 398· από 400 ως 403· 405· 406· 409· 412· 414· 415)
Pisa	Montecatini Val di Cecina [μόνο οι φορολογικοί τομείς: 1 (το μέρος που εξαιρείται: Castello, εκτός από την via XX Settembre ως Piazza Garibaldi· Borgo, εκτός από την Piazza della Repubblica· via s. Michele via Risorgimento· via Roma, εκτός από την Caserma dei Carabinieri και την zona scolastica· zona S. Antonio)· από 2 ως 4· 5 (μέρος που εξαιρείται: περιοχή από την via Volterrana ως την περιοχή που ονομάζεται il Roggio και την via Matteotti· περιοχή από την via Volterrana ως την via Solvay, προς το μέρος του βουνού)· από 6 ως 14]  Pomarance (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 1 ως 3· 4 (μέρος που εξαιρείται: via Serafini, via Parenti, Podere Collazzi, Villa Coutret, via Modigliani, via Funaioli, via Poderino, via D. Mazzolari, viale S. Piero, via dei Filosofi, via Pieve di S. Piero, Podere S. Piero)· 6· 8· από 12 ως 15· 16· από 17 ως 41)
Perugia	Assisi (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός από τους φορολογικούς τομείς από 14 ως 17· από 21 ως 24· από 26 ως 30· 32· 33· από 40 ως 45· από 47 ως 50· από 52 ως 54· 57· 80· 81· 83)  Citterna (μόνο οι φορολογικοί τομείς: από 1 ως 6)  Citta' di Castello (μόνο οι φορολογικοί τομείς: 46· από 52 ως 54· 66· 67· από 85 ως 101· 104· από 115 ως 161· 182· συν τα μέρη των τομέων 45· 47· 51· 113· 183· 184 που αντιστοιχούν στη λωρίδα υψηλών λόφων ανατολικά του ποταμού Tevere με υψόμετρο ψηλότερο από 400 m. πάνω από το επίπεδο της θάλασσας)

Περιφέρεια του επιπέδου NUTS III	Για τους ακόλουθους αναφερόμενους δήμους, ο πίνακας των επιλέξιμων περιοχών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:
Perugia (συνέχεια)	Foligno [όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός από τους φορολογικούς τομείς: 61· 62· από 66 ως 93· από 99 ως 134· 136 (εν μέρει: ακριβώς η περιοχή σχήματος ορθογωνίου 150 εκταρίων περίπου η οποία βρίσκεται νοτίως του συγκροτήματος Steirete) από 137 ως 141· 143· 144· από 146 ως 170· από 181 ως 186· 187 (λωρίδα πλάτους 1 500 μέτρων βορειοανατολικά του torrente Teverone)· από 188 ως 190· από 197 ως 205· από 207 ως 233· 247· από 249 ως 261· 283· 284· 382· 383· 401· 414· από 417 ως 419· από 425 ως 429· από 435 ως 437· 439· 440]
	Marsciano [μόνο οι φορολογικοί τομείς 22 (το μέρος που βρίσκεται ανατολικά από το κέντρο του δήμου, μεταξύ των δημοτικών οδών οι οποίες συνδέουν αυτό το κέντρο με τις τοποθεσίες Cerqueto και Morcella)· 32· 33· 35 (το μέρος που βρίσκεται νοτίως του ποταμού Nestore και της δημοτικής οδού η οποία συνδέει τις τοποθεσίες Comprignano και Monte Lagello)· από 36 ως 41· 70· 71]
	Todi (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός από τους φορολογικούς τομείς από 1 ως 111)
	Umbertide [μόνο οι φορολογικοί τομείς: 22· 23· (το μέρος που βρίσκεται νοτιοδυτικά του ποταμού Tevere και το μέρος που βρίσκεται ανατολικά μεταξύ της SS.3 bis και τα όρια του δήμου Montone)· 26 (το μέρος που βρίσκεται νοτιοδυτικά του κεντρικού σιδηροδρομικού σταθμού Umbra και το μέρος που βρίσκεται βορειοανατολικά, στα σύνορα του δήμου Gubbio, με υψόμετρο μεγαλύτερο από 400 m πάνω από το επίπεδο της θάλασσας)· από 27 ως 30· από 32 ως 34· 35 (το μέρος που βρίσκεται νοτιοδυτικά και οριοθετείται από την γραμμή η οποία συνδέει τις τοποθεσίες «Verna» και «Pieve d'Agnano»)· 37 (το μέρος που βρίσκεται ανατολικά μεταξύ της SS.3 bis και τα όρια του δήμου Montone)· από 43 ως 45]
Terni	Terni (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός από τους φορολογικούς τομείς 11· 12· 19· από 23 ως 42· από 51 ως 57· 86· 87· 102· 103· 108· 109· από 117 ως 119· από 121 ως 123· 130· 151· 152· 156· 158· 159· από 151 ως 167· από 169 ως 200· από 202 ως 245· από 249 ως 258· από 264 ως 285· από 287 ως 324· από 328 ως 372· 374· 613· 617· από 619 ως 656· από 658 ως 664· από 667 ως 672· 677· 678)
Ancona	Castelplanio (εκτός του κατοικημένου κέντρου το οποίο προσδιορίζεται επακριβέστερα στον κεντρικό δήμο, και στους οικισμούς: Macine, Borgo Loreto και Pozzetto)
	Maiolati Spontini [εκτός του scisciano, του κέντρου της πόλης και του οικισμού Moie, με την ακόλουθη οριοθέτηση: δυτικά της περιοχής Pozzetto (συνορεύει με το Castelplanio) κατά μήκος της via L. Da Vinci μέχρι τη σιδηροδρομική γραμμή Orte-Falconara, εκτός της περιοχής βιοτεχνικών δραστηριοτήτων της Via R. Sanzio· νοτίως της σιδηροδρομικής γραμμής Orte-Falconara (ξεκινώντας από την via Sanzio ως το ύψος του σταθμού καθαρισμού του Moie), ξανανεβαίνοντας στην via Fabriano, via Pesaro (ως την S.P. 76 του Val D'Esino), Via Fornace ως την διασταύρωση με την via Trieste, via Trieste (από την via Fornace ως via Ancona), την strada του P.R.G. η οποία αποτελεί προέκταση της via Trieste, ώπου να φθάσει στην περιοχή του εστιατορίου «La Torre». Περιοχή που βρίσκεται δεξιά από τη via Clementina Nord ως τα σύνορα με το Castelbellino, που ξεκινά από την rotatoria di Moie και πηγαίνει ως την γέφυρα Ponte Lungo· βορειοανατολικά της via Monte Adamo, συνορεύοντας με το Castelplanio, την via Ceccacci, και καθόλο το μήκος του P.R.G. στη ρίζα της λοφώδους περιοχής ώπου να φθάσει στο Montecarotese στο ύψος του εστιατορίου «La Torre»].
Macerata	Colmurano (εκτός των ακόλουθων συνοικιών: Milano, Coste, Cete, Castelrotto, Cotaiani, Monti, Monteloretto, Peschiera)
	Tolentino (εκτός από το κατοικημένο κέντρο το οποίο οριοθετείται ως εξής: δυτικά της viale delle Cartiere, ανατολικά της via M. L. King και fosso Rio Pace, της da viale Matteotti και της viale L. Murat, νοτίως της Via Nazionale)
Ascoli Piceno	Ascoli Piceno (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός από των ακόλουθων ζωνών: — Porta Maggiore — SS Filippo και Giacomo, με την εξής οριοθέτηση: δυτικά του ποταμού Castellano, της Via Adriatico από τον αριθμό 1 ως τον αριθμό 72· βορείως την Via Genova, Via Luigi Luciani και Via Luigi Marini· ανατολικά της Viale della Repubblica από τον αριθμό 21 ως τον αριθμό 114, Via Kennedy από τον αριθμό 29 ως τον αριθμό 38, Via Piceno Aprutina· νοτίως της Via Loreto από τον αριθμό 24 ως τον αριθμό 85, ζώνη Piagge — Monticelli, με την εξής οριοθέτηση: βορείως της Via delle Begonie από τον αριθμό 57 ως τον αριθμό 152, Via delle Genziane από τον αριθμό 2 έως τον αριθμό 210, οικισμός Monticelli alto (γεωργική περιοχή)· ανατολικά της Via Salaria Inferiore από τον αριθμό 20 έως τον αριθμό 304· νοτίως του Asse attrezzato, μη οικοδομήσιμη ζώνη εκατέρωθεν του ποταμού Tronto, Via degli Abeti, Viale dei Platani, Via delle Petunie, Via dei Girasoli αριθ. 1 και via dei Faggi· δυτικά του Croce di Tolignano προς το Monticelli Alto από τον αριθμό 10 έως τον αριθμό 332, Via Tevere)

Περιφέρεια του επιπέδου NUTS III	Για τους ακόλουθους αναφερόμενους δήμους, ο πίνακας των επιλέξιμων περιοχών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα:
Ascoli Piceno (συνέχεια)	<p>Castignano (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός των ακόλουθων περιοχών οι οποίες αποτελούνται από: το κατοικημένο κέντρο του Castignano και Ripaberarda, και από τους οικισμούς: S. Martino, Moglie piccola, Palombare Crocefisso, S. Giuliano και τα σύνορα με τον δήμο Rotella· περιοχή της συνοικίας S. Venanzo, η οποία καθορίζεται καλύτερα με την λωρίδα η οποία είναι παρακείμενη της S.P. San Venanzo αρχής γενομένης από το κτίριο ιδιοκτησίας Srinelli Luigiνο, προς την κατεύθυνση του Castignano — Ponte Tesino — ως τον αγροτικό οικισμό του κτήματος Galosi Franco· περιοχή της συνοικίας S. Angelo η οποία προσδιορίζεται επακριβέστερα με την λωρίδα που βρίσκεται πάνω από την S.P. Ripaberardese αρχής γενομένης από το κτίριο ιδιοκτησίας Gagliardi Giovanni, προς την κατεύθυνση της Ripaberarda-Ascoli Piceno, ως το κτίριο ιδιοκτησίας υιών Silvestri· περιοχή συνοικίας Marianera η οποία καθορίζεται καλύτερα με την λωρίδα που βρίσκεται άνω της S.P. Ripaberardese και περιλαμβάνει τα κτίρια ιδιοκτησίας Srina Lorenzo και Domenico, προς την κατεύθυνση Ripaberarda-Ascoli Piceno, ως το κτίριο ιδιοκτησίας Sacripanti Benedetto)</p> <p>Comunanza (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός του ιστορικού και αστικού κέντρου το οποίο οριοθετείται ως εξής: νοτίως των αθλητικών εγκαταστάσεων και των αποθηκών ANAS, και της διασταύρωσης με την S.S. 78, km 53 + 900· βορείως της βιομηχανικής ζώνης και της διασταύρωσης SS. 433, km 41 + 550· ανατολικά του ιστορικού κέντρου, και της διασταύρωσης S.P. 187, km 2 + 850· δυτικά της S.S. 78, km 52 + 370, Fosso delle Cucciole)</p> <p>Moresco (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός των ακόλουθων συνοικιών: Piane parziale που προσδιορίζεται ως εξής: Aso από τον αριθμό 1 έως τον αριθμό 12 και από τον αριθμό 52 και μετά· Montefiore καθόλο το μήκος από τον αριθμό 9 και μετά, Molino και Monti από τον αριθμό 1 έως 22 και από τον αριθμό 78)</p> <p>Venarotta (όλη η εντός των ορίων του δήμου περιοχή, εκτός από το κατοικημένο κέντρο και από τις συνοικίες: Capodipiano, Castellano, Cepparano, Vallorano, Gimigliano)</p>



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2001

για την πέμπτη τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2001/223/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στις Κάτω Χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1429]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/364/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σε συνέχεια της αναφοράς εστιών αφθώδους πυρετού στις Κάτω Χώρες, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2001/223/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στις Κάτω Χώρες<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/324/ΕΚ<sup>(5)</sup>.
- (2) Η κατάσταση ως προς τον αφθώδη πυρετό σε ορισμένα τμήματα των Κάτω Χωρών ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το ζωικό κεφάλαιο σε άλλα τμήματα της επικράτειας των Κάτω Χωρών και σε άλλα κράτη μέλη, λόγω διάθεσης στην αγορά και εμπορίας ζώων διχληλών ζώων και ορισμένων από τα προϊόντα τους. Ωστόσο, το τελευταίο κρούσμα αναφέρθηκε στις 21 Απριλίου 2001.
- (3) Κατά συνέπεια, κρίνεται ενδεδειγμένη η αναπροσαρμογή της διάκρισης σε περιφέρειες υπό το πρίσμα της εξέλιξης της νόσου.
- (4) Όσον αφορά τις προτεινόμενες τροποποιήσεις της απόφασης 2001/223/ΕΚ, κατά τη συνεδρίαση της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής, στις 18 Μαΐου 2001, οι Κάτω Χώρες δήλωσαν ότι:
  - προκειμένου να αποτραπεί η μετακίνηση ευπαθών στη νόσο ζώων ζώων, θα διενεργούνται συνεχείς έλεγχοι στη διακίνηση από τις περιοχές του καταλόγου του παραρτήματος I προς τις περιοχές του καταλόγου του

παραρτήματος II, και, επιπροσθέτως, στην υπόλοιπη χώρα,

- θα διενεργείται στα σφαγεία των Κάτω Χωρών κλινική εξέταση για συμπτώματα αφθώδους πυρετού, περιλαμβανομένου ελέγχου θερμοκρασίας σώματος ζώων προς σφαγή που ανήκουν σε ευπαθή στη νόσο είδη και τα οποία προέρχονται από περιοχές που εμφανίζονται στα παραρτήματα I και II,
- θα διασφαλισθεί ότι δεν θα εξέρχεται από σφαγείο που βρίσκεται σε περιοχές που εμφανίζονται στο παράρτημα II κρέας εντός διαστήματος 24 ωρών μετά τη σφαγή των ζώων,
- κρέας προοριζόμενο για ενδοκοινοτικό εμπόριο και εξαγωγή θα διαχωρίζεται πλήρως από κρέας που φέρει την υγειονομική σήμανση την προβλεπόμενη στην απόφαση 2001/305/ΕΚ και θα τοποθετείται σε εγκαταστάσεις όπου δεν υπάρχει κρέας που φέρει την υγειονομική σήμανση την προβλεπόμενη στην απόφαση 2001/305/ΕΚ,

- (5) Η κατάσταση θα επανεξεταστεί κατά τη συνεδρίαση της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής που πρόκειται να διεξαχθεί στις 29 Μαΐου 2001 και τα μέτρα θα αναπροσαρμοστούν εφόσον παραστεί ανάγκη.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/223/ΕΚ της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 14, η ημερομηνία αντικαθίσταται από την ημερομηνία «5 Ιουνίου 2001».
2. Στο παράρτημα I, η φράση: «Οι επαρχίες Groningen, Friesland, Drenthe, Flevoland, Overijssel, οι περιοχές της επαρχίας Gelderland, οι οποίες βρίσκονται βορειώς του ποταμού Rijn-Waal-Merwede, μεταξύ των συνόρων με τη Γερμανία και των συνόρων με την επαρχία Zuid-Holland και οι περιοχές της επαρχίας της Ουτρέχτης ανατολικά του αυτοκινητοδρόμου A27.» αντικαθίστανται από τη φράση: «Η ζώνη προστασίας και επιτήρησης Oene-Ostervolde-Kootwijkerbroek, συμπεριλαμβανομένης της ζώνης εμβολιασμού Noord-Veluwe, στις επαρχίες Gelderland, Flevoland και Overijssel, και η ζώνη προστασίας και επιτήρησης στις επαρχίες του Friesland και Groningen.»

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 29.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 113 της 24.4.2001, σ. 14.

3. Στο παράρτημα II, η φράση: «Οι επαρχίες Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant και Limburg, οι περιοχές της επαρχίας του Gelderland που βρίσκονται νοτιώς του ποταμού Rijn-Waal-Merwede, μεταξύ των συνόρων με τη Γερμανία και των συνόρων με την επαρχία Zuid-Holland και οι περιοχές της επαρχίας της Ουτρέχτης δυτικά του αυτοκινητοδρόμου A27.» αντικαθίστανται από τα εξής:

«— οι επαρχίες Noord-Holland και Drenthe·

— οι περιοχές της επαρχίας της Zuid-Holland, οι οποίες βρίσκονται βορείως του Merwede-Maas-Hollands Diep-Haringvliet·

— η επαρχία του Friesland, εκτός των περιοχών της επαρχίας αυτής που εμφανίζονται στο παράρτημα I·

— η επαρχία του Overijssel, εκτός των περιοχών της επαρχίας αυτής που εμφανίζονται στο παράρτημα·

— η επαρχία της Ουτρέχτης, εκτός των περιοχών της επαρχίας αυτής που εμφανίζονται στο παράρτημα I·

— η επαρχία του Flevoland, εκτός των περιοχών της επαρχίας αυτής που εμφανίζονται στο παράρτημα·

— η επαρχία του Groningen, εκτός των περιοχών της επαρχίας αυτής που εμφανίζονται στο παράρτημα·

— οι περιοχές της επαρχίας Gelderland που βρίσκονται βορείως του ποταμού Rijn-Waal-Merwede μεταξύ των συνόρων με τη Γερμανία και των συνόρων με την επαρχία Zuid-Holland, εκτός των περιοχών της επαρχίας αυτής που εμφανίζονται στο παράρτημα I.»

4. Προστίθεται το εξής νέο άρθρο 12α:

«Άρθρο 12α

1. Οι Κάτω Χώρες, διασφαλίζουν την απαγόρευση της αποστολής σε άλλα κράτη μέλη ζώντων ζώων των ευπαθών στον αφρώδη πυρετό ειδών από τις περιοχές της επικράτειάς τους που δεν εμφανίζονται στο παράρτημα I ή στο παράρτημα II.

2. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 1 και με την επιφύλαξη των διατάξεων της απόφασης 2001/327/EK, οι αρμόδιες αρχές του τόπου αναχώρησης μπορούν, από την 15η Μαΐου 2001, να επιτρέπουν τη μεταφορά ζώντων χοίρων από εκμετάλλευση η οποία βρίσκεται εκτός των περιοχών που εμφανίζονται στο παράρτημα I και παράρτημα II απευθείας σε σφαγείο άλλου κράτους μέλους για άμεση σφαγή, υπό τον όρο της χορήγησης αδείας από τις αρμόδιες αρχές του τόπου προορισμού και υπό τον όρο της κοινοποίησης στις κεντρικές κτηνιατρικές αρχές οποιουδήποτε κράτους μέλους διαμετακόμισης.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής